

**An die Gemeinde Vahrn - Al Comune di Varna
Voitsbergstraße 1 – via Voitsberg 1**

39040 VAHRN - VARNA

0472 976900

Tel.

0472 976940

Fax

**ANTRAG AUF
TARIFBEGÜNSTIGUNG**

**DOMANDA DI
AGEVOLAZIONE TARIFFARIA**

_____ Name und Vorname - cognome e nome *

_____ geboren am - nato/a il *
| | | | |

_____ geboren in - nato/a a *
| | | | |

_____ PLZ – CAP *

_____ wohnhaft in – residente a *

D - T

I - I

L - L

Schriftverkehr – corrispondenza *

_____ Tel. - Tel.

_____ verheiratet – coniugata

M - M

W - F

Geschlecht – sesso *

_____ Steuernummer - codice fiscale *
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

_____ Straße – Via *

_____ Nr. - n. *

_____ Zivilstand – stato civile

_____ Staatsbürgerschaft - cittadinanza

e r s u c h t - c h i e d e

für sich und seine engere Familiengemeinschaft – per sé ed il proprio nucleo familiare ristretto

betreut im Altersheim - assistito/a nella casa di riposo: _____

betreut in der KITA - assistito/a nella microstruttura: Cooperativa sociale COCCINELLA Soc.coop.

Adresse: Salernstraße 9/C via Salern
39040 VAHRN/VARNA

für – per: _____ und dessen engeren Familiengemeinschaft
Verwandtschaftsgrad – rapporto di parentela ed il suo nucleo familiare ristretto

Um die Berechnung der Tarifbegünstigung beim Sprengel Il calcolo della tariffa agevolata, presso il distretto

SOZIALSPRENGEL BRIXEN / SERVIZI SOCIALI BRESSANONE

Straße: Kapuzinergasse 2 / vicolo Cappuccini 2

Ort: 39042 BRIXEN / BRESSANONE

Tel.: 0472 270443 Fax: 0472 837508

Um die Übernahme des Teiles des Tarifs von Seiten der Gemeinde, welcher vom Nutzer und seinen Familiengemeinschaften ungedeckt bleiben. L'impegno da parte del Comune di pagare la parte della tariffa non coperta dall'utente ed i suoi nuclei familiari.

Der/die Antragsteller/in bestätigt, die Datenschutzbestimmungen gelesen zu haben und damit einverstanden zu sein. Im Sinne und für die Wirkungen der Art. 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 sind die Datenschutzinformationen unter folgendem Link abrufbar
<https://www.vahrn.eu/de/Gemeinde/Web/Datenschutz>
oder in den Büros des Rathauses einsehbar.

Il/la richiedente dichiara di avere letto l'informativa sulla privacy e di approvarne il contenuto. Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link
<https://www.vahrn.eu/it/Comune/Web/Privacy>
o è consultabile nei locali del Municipio.

_____ Datum – data

_____ Unterschrift/firma

als - in qualità di

- Betroffene – diretto interessato
- Vormund – tutore
- Ausübende der elterlichen Gewalt - esercente la potestà genitoriale
-